



**ИНОСТРАННОЕ УНИТАРНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ  
"МЕДИНДУСТРИЯ СЕРВИС"**

*Иностранные унитарные предприятия "Мединдустрия сервис"  
223043, Республика Беларусь, Минский р-н, Папернянский с/совет,  
район д. Дубовляны,  
Производственная база ООО «Датума»,  
каб. №35. Тел./факс: (+37517) 504-80-15, 504-80-25  
med@medin.by*

**Кресла медицинские многофункциональные передвижные КММП в  
вариантах исполнения:  
КММП-01, КММП-02, КММП-03  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

*Директор*

*Иностранных  
унитарных  
предприятий*

*"Мединдустрия  
сервис"*

*Васильев*



## **Общие сведения**

Кресло медицинское многофункциональное передвижное КММП (в дальнейшем – кресло) предназначено для удобного размещения пациента при проведении различных лечебных процедур, для перевозки больных внутри лечебных учреждений в палаты, операционные, рентгеновские и процедурные кабинеты, а также для обеспечения оптимальных условий работы медицинского персонала.

Кресло может быть использовано в процедурных и косметологических кабинетах, кабинетах УЗИ, и других отделениях медицинских, лечебно-профилактических и санаторно-курортных учреждений, в домах престарелых, а также при домашнем уходе за тяжелобольными.

Подъём и опускание кресла осуществляется при помощи домкрата гидравлического, регулирование положений спинки и ножной секции - при помощи газовых пружин.

Каркас шасси и панели кресла выполнен из конструкционных углеродистых сталей с полимерным порошковым покрытием, съемные приспособления выполнены из нержавеющих хромоникелевых сталей, что в сочетании с высококачественными материалами обивки подушек позволяет производить многократную обработку и дезинфекцию кресла растворами, согласно требований раздела 9, без ущерба качеству изделий.



### **Внимание!**

Перед использованием кресла подробно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Неправильное использование кресла или использование его не по назначению может привести к повреждениям, за которые производитель ответственности не несет.

К обслуживанию и работе с креслом допускается только персонал, прошедший специальный инструктаж и ознакомившийся с настоящим руководством.

При регулировке положения кресла могут защемляться части тела. Будьте осторожны при регулировке положения кресла.

## 1 Технические характеристики

Номинальная нагрузка на кресло, кг	160±5
Масса кресла (без приспособлений), кг не более	90
Высота сиденья над полом в нижнем положении, мм	545±15
Высота сиденья над полом в верхнем положении, мм	780±20
Угол наклона спинки к плоскости сиденья	от 20±4° до...85±4°
Угол наклона сиденья к горизонтали (фиксированный)	(-7±2)°
Угол наклона ножной секции к плоскости сиденья	от -15°±3° до -90°±3°
Длина кресла в разложенном состоянии, мм	1650±20
Высота кресла в нижнем положении с поднятой спинкой, мм	1260±15
Длина кресла в нижнем положении с поднятой спинкой, мм	1240±15
Ширина ложа (сиденья, спинки и ножной секции), мм	500±10
Глубина сиденья, мм	440±10
Ширина по подлокотникам, мм	650±20
Приводы подъема-опускания кресла	Домкрат гидравлический
Привод регулирования наклона ножной и спинной секций	газовые пружины
Угол одновременного наклона сиденья и спинки при посадке и вставании пациента (функция «Помощь») (только для исполнения КММП-01)	от -7°±3° до +15°±3°
Фиксированные углы наклона подлокотников относительно сиденья	-25°, 0°, +25°, +90°
Диаметр колес:	
Передние колеса – неповоротные (ведомые) мм	300 (+2)
Задние колеса – поворотные (ведущие) мм	125 (+2)

Обивка кресла, подголовников, подлокотников для инъекций, подголовников с боковыми поддержками, боковых поддержек туловища – искусственная кожа SCADEN (состав: полиуретановое покрытие (ПУ) – 26%; хлопковая основа – 74%)

Кресло драгоценных металлов и их сплавов НЕ СОДЕРЖИТ.

# 1 Устройство и принцип работы изделия

Внешний вид кресла представлен на рисунке 1.



Рисунок 1 – Внешний вид кресла

- |   |  |
|---|--|
| 1 – шасси;                              | 2 – колесо поворотное Ø 125 мм;  |
| 3 – педаль тормоза ;                    | 4 – колесо неповоротное Ø 300 мм;  |
| 5 – педаль домкрата;                    | 6 – ножная секция ;  |
| 7 – сиденье;                            | 8 – спинная секция;  |
| 9 – подлокотники;                       | 10 – подголовник ;   |
| 11 – выдвижная подпружиненная подножка; | 12 – рукоятка наклона ножной секции;                                     |
|   | 13 – рукоятка одновременного наклона спинной и ножной секций пациентом;  |
|   | 14 – рукоятка поворота подлокотников;                                    |
|   | 15 – рукоятка одновременного наклона спинной и ножной секций персоналом; |



Кресло состоит из шасси и панели.

В раму шасси встроены поворотные колёса 2 (Рисунок 1) с центральным тормозом 3, неповоротные колёса 4 , гидравлический домкрат, механизм наклона сиденья и выдвижная подпружиненная подножка 11.

Панель состоит из сиденья 7, спинной 8 и ножной 6 секций.

На спинке закреплён регулируемый подголовник. Подушка сиденья – съёмная и удерживается на раме сиденья за счет направляющих стержней, расположенных на нижней плоскости основания подушки.

В раму сиденья встроены поворотные подлокотники 9. Нажав на рукоятку 14, можно повернуть подлокотник на фиксированные углы  $-25^\circ$ ,  $0^\circ$ ,  $+25^\circ$ ,  $+90^\circ$ . Подножка служит для удержания ног пациента при транспортировке сидя. При вставании с кресла, пациент, наступая на подножку, удерживает кресло от возможного откатывания назад.

В зависимости от функций кресла КММП могут поставляться в трех исполнениях:

Обозначение кресла	Дополнительные функции		
	Одновременный наклон сиденья и спинки при функции «Помощь»	Наличие подножки	Регулировка ножной секции пациентом
КММП-01	есть	есть	есть
КММП-02	нет	нет	есть
КММП-03	нет	нет	нет

## Комплектность изделия

Комплект поставки кресла должен соответствовать указанному в Таблице 1.

Наименование	Количество, шт
Кресло	1
Подголовник	1
Руководство по эксплуатации	1
Принадлежности	
Подлокотники для инъекций	2
Столик для приема пищи	1
Штатив для вливаний	1
Подголовник с боковыми поддержками	1
Боковые поддержки туловища	2

## Меры безопасности

Для обеспечения безопасной работы обслуживающий персонал должен тщательно изучить устройство и работу кресла, назначение и работу составных частей и строго соблюдать меры безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

В конструкции кресла используются газовые пружины. Запрещается разбирать, нагревать и подвергать корпуса пружин механическим воздействиям (ударам)



Внимание!

Перемещать кресло с помощью штатива для вливаний строго запрещается. Штатив служит исключительно как держатель инфузионных растворов. Также необходимо проявлять повышенную осторожность при перемещении кресла, чтобы не произошло коллизии между штативом и окружающими предметами.



**Внимание!** При посадке и высадке пациента обязательно зафиксируйте кресло стояночным тормозом.



**Внимание!** Не рекомендуется перемещать кресло с задвинутой подножкой, так как возможно столкновение полножки с препятствием, находящимся на полу.



**Внимание!** При перекатывании кресла через пандусы и пороги обращайте особое внимание на то, чтобы подножка была выдвинута. В противном случае возможна поломка подножки. Задвигать подножку разрешается в случае парковки кресел для уменьшения занимаемой площади.



**Внимание!** Не допускается нагружать ножную секцию массой более 25 кг.

При обнаружении неисправности, не приступайте к работе до ее устранения, во избежание травмирования пациента или обслуживающего персонала.

Во время передвижения кресла следует избегать препятствий и столкновений.

Не передвигайте кресло по электрическим кабелям.

## Подготовка изделия к работе



**Внимание!** Перед использованием кресло должно находиться не менее 3-х часов в помещении при комнатной температуре.

Полученное кресло распакуйте, ознакомьтесь с его устройством по руководству по эксплуатации.

Протрите наружные поверхности кресла чистой ветошью.

Выдвиньте подножку. Перемещать кресло с задвинутой подножкой крайне не рекомендуется, так как возможно столкновение подножки с препятствием, находящимся на полу.

Проверьте работоспособность кресла согласно дальнейшим указаниям.

## Использование изделия

Подъем и опускание панели кресла.

Нажмите ногой на педаль 5 (Рисунок 1) до упора. Панель при этом поднимется приблизительно на 10 мм. Нажмите на педаль столько раз, сколько необходимо для поднятия панели на требуемую высоту.

Для опускания панели кресла приподнимите педаль 5 вверх до упора, панель при этом начнет опускаться. Педаль необходимо удерживать в приподнятом положении до тех пор, пока панель кресла не опустится на требуемую высоту.

Регулировка ножной секции (только для исполнений КММП-01,02).

Регулировка ножной секции осуществляется при помощи газовой пружины. Для подъема ножной секции 6 (Рисунок 1) поверните и удерживайте рукоятку 12. Для опускания ножной секции дополнительно нажмите второй рукой на подушку ножной секции, после того, как ножная секция 3 примет нужное положение, отпустите рукоятку.

Регулировка спинной секции.

Регулировка спинной секции осуществляется при помощи газовой пружины. Наклоняя спинную секцию вниз, ножная секция автоматически поднимается вверх и наоборот, поднимая спинную секцию, ножная секция наклоняется вниз.



**Внимание!** Ножная секция может наклоняться независимо от спинной секции. Однако спинная секция может наклоняться только вместе с ножной. Если ножная секция находится в верхнем положении, то наклон спинной секции вниз блокируется. Если ножная секция находится в нижнем положении, то наклон спинной секции вверх блокируется.



Рисунок 2 – Панель кресла в разложенном состоянии

Разложить панель кресла в положение согласно Рисунку 2, возможно как пациентом, сидящем в кресле при помощи рукоятки 13 (Рисунок 1), так и медицинским персоналом при помощи рукоятки 15.

Нажав на рукоятку 15, и приложив усилие вниз, можно наклонить спинную секцию вниз. Нажав на рукоятку 15 и приложив усилие вверх, можно наклонить спинную секцию вверх.

Повернув рукоятку 13 и надавив на спинную секцию, можно наклонить её вниз. Вверх спинная секция поднимается при помощи усилия газовой пружины.

Регулировка наклона вперёд для посадки и вставания с кресла  
(функция «Помощь», только для исполнения КММП-01).

пациента



Рисунок 3 – Положение кресла при посадке и вставании пациента

1 – переключатель одновременного наклона сиденья и спинки;

2 – педаль гидравлического домкрата.

Для более удобной посадки и высадки пациента, сиденье вместе со спинкой рекомендуется наклонить вперед примерно на 15° (Рисунок 3).



**Внимание! Наклонять сиденье вверх возможно только в нижнем положении кресла.**



**Внимание! Для того чтобы кресло не откатывалось при посадке и высадке пациента необходимо фиксировать стояночный тормоз.**

Для того, чтобы посадить пациента в кресло необходимо:

- опустить кресло в нижнее положение;
- повернуть вверх переключатель 1 Рисунок 3;
- нажать на педаль 2 примерно 8 раз;
- помочь пациенту сесть в кресло;
- подняв педаль 2 вверх, опустить сиденье в рабочее положение.

Для того, чтобы поднять пациента из кресла необходимо:

- опустить кресло в нижнее положение;
- повернуть вверх переключатель 1 Рисунок 3;
- нажать на педаль 2 примерно 8 раз;
- помочь пациенту встать из кресла.

#### Мобильные возможности кресла.

Перемещение кресла во всех направлениях возможно благодаря закрепленным на раме колесам.

На шасси установлены два неповоротных колеса Ø 300 мм и два поворотных колеса Ø 125 мм, снабженных встроенным тормозом. Большие неповоротные колёса обеспечивают хорошую управляемость креслом на прямолинейных участках.



**Внимание! На полу под креслом не должно быть препятствий!**  
**Во время перемещения кресла следует избегать столкновений!**

## Работа тормоза.

Педаль тормоза 3 (Рисунок 1) имеет два положения:

### БЛОКИРОВКА:

Кресло заблокировано в рабочем положении нажатием педали тормоза в нижнее положение, при котором блокируются оба колеса Ø 125 мм.

### СВОБОДНО:

Разблокировка двух колес Ø 125 мм выполняется при помощи подъема педали в среднее положение, что позволяет перекатывать кресло.

## Принадлежности

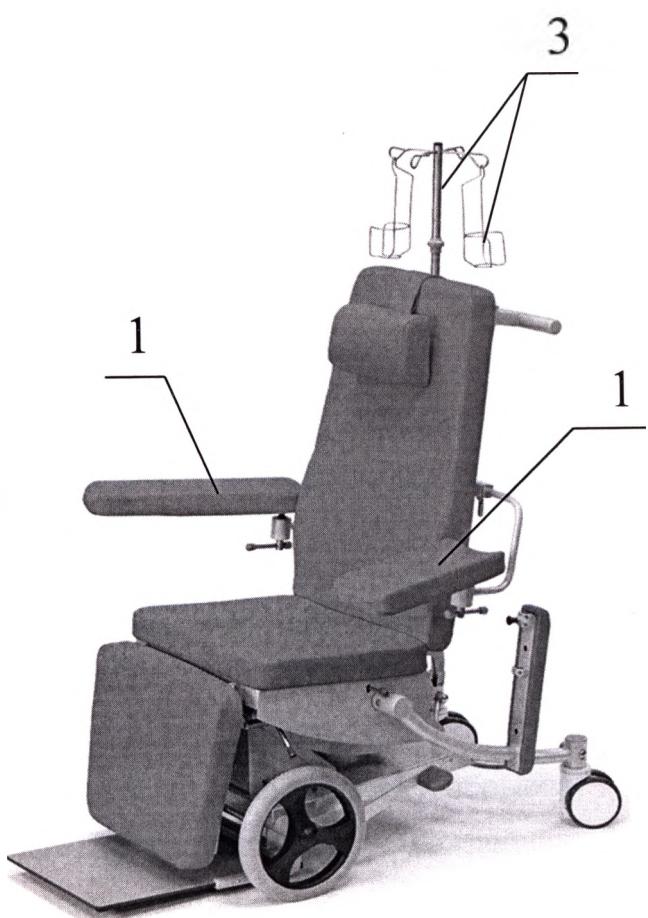


Рисунок 4 – принадлежности к креслу

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1 - подлокотники для инъекций; | 2 - столик для приёма пищи              |
| 3 - штатив для вливаний;       | 4 - подголовник с боковыми поддержками; |
| 5 - боковые поддержки туловища |   |

Подлокотники для инъекций и боковые поддержки туловища устанавливаются в специальный кронштейн, расположенный сзади спинной секции.

Нагрузка на один подлокотник не должна превышать 15 кг.

Штатив для вливаний устанавливается в раму основания и фиксируется винтом.



**Внимание!** Перемещать кресло с помощью штатива для вливаний строго запрещается. Штатив служит исключительно как держатель инфузионных растворов.

Столик для приёма пищи крепится к подлокотникам при помощи фиксаторов. Имеет регулировку по вылету 100 мм в зависимости от полноты пациента.

Нагрузка на столик не должна превышать 5 кг.

## Техническое обслуживание



**Внимание!** Не используйте химические чистящие средства и растворители, а также аэрозоли. Не применяйте механические приспособления для чистки и дезинфекции.

### ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И РЕМОНТУ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Техническое обслуживание проводится с целью обеспечения продолжительной и безотказной эксплуатации кресла.

- ТО-1 (ежесменное техническое обслуживание).

- во время обычной чистки проведите общую визуальную проверку исправности оборудования;  
- проверьте комплектность;  
- проверьте изоляцию кабелей и соединений на наличие повреждений и обрывов;  
- проверьте составные части изделия на отсутствие механических повреждений;  
- проверьте действие защитных устройств и наличие защитных кожухов;  
- чистку изделия необходимо выполнять после каждой манипуляции. При дезинфекции учитывайте рекомендации п.8 настоящего руководства.  
- хорошо просушите поверхности, протерев их сухой тканью сразу же после выполнения чистки или дезинфекции.

- ТО-2 (проводится не реже одного раза в месяц).

- выполните работы согласно ТО-1;  
- проверьте состояние разъемов подключения кабелей;  
- очистите узлы и механизмы от отработанной смазки;

- смажьте все подвижные соединения стола тонким слоем технического вазелина либо светлым машинным маслом;
- проверьте надежность крепления узлов и деталей;
- проверьте все функции изделия и при необходимости проведите регулировку механизмов и подтяжку крепежных элементов.
- проверьте состояние проводов питания и дистанционного пульта управления.

- ТО-3 (проводится не реже одного раза в год).
  - проведите работы согласно ТО-1 и ТО-2;
  - проверьте все органы управления, контроля, индикации и сигнализации на четкость срабатывания и фиксации, отсутствие люфтов и износа;
  - проверьте функционирование основных и вспомогательных узлов;
  - проверьте состояние узлов и деталей, подверженных повышенному износу;
  - проверьте все провода на отсутствие затираний с подвижными элементами.

### **Ремонт выполняется по мере отказа оборудования.**

Устанавливаются следующие виды ремонта:

текущий ремонт,  
средний ремонт,  
капитальный ремонт.

- Текущий ремонт является неплановым видом ремонта и осуществляется по мере возникновения неисправности. Содержание текущего ремонта определяется видом и характером возникшей неисправности.
- Средний ремонт является плановым видом ремонта. В ходе выполнения среднего ремонта технические характеристики и функциональные свойства подлежат восстановлению до значений паспортных данных, приведенных в эксплуатационной документации. Среднему ремонту подвергается оборудование в целом, либо только ее неисправные части.
- Капитальный ремонт оборудования должен обеспечить восстановление всех технических и эксплуатационных характеристик в объеме и до значений, установленных в эксплуатационной документации.
- Содержание и объем капитального ремонта определяется работами по полной разборке, детальной дефектации, полному или частичному перемонтажу оборудования.

- Подготовку к использованию, монтаж, пусконаладочные работы и все виды ремонтов выполняются предприятием изготовителем, либо специалистами, имеющими лицензию на данные виды работ, при заключении договора на проведение вышеуказанных работ.

## **Возможные неисправности и методы их устранения**

<b>Неисправность</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Метод устранения</b>
Подвижные соединения заедают при перемещениях	Отсутствует смазка	Смазать подвижные соединения
Отсутствуют перемещения спинной (ножной) секции панели стола.	Пневмопружины вышли из строя. Пневмопружины разрегулировались.	Заменить пневмопружины. Отрегулировать пневмопружины.
Отсутствует подъем – опускание панели	Гидравлический домкрат вышел из строя	Заменить гидравлический домкрат



**Внимание! Все работы по ремонту оборудования должны выполняться квалифицированным специалистом.**

При возникновении неисправностей кресла в гарантийный период эксплуатации необходимо сообщить об этом изготовителю в установленном порядке.

При возникновении неисправностей кресла в послегарантийный период необходимо обратиться в местный сервисный центр, либо сообщить об этом изготовителю.

## **Методы и средства дезинфекции и предстерилизационной очистки**

Дезинфекцию кресла следует производить протиранием открытых поверхностей смоченной дезинфицирующим раствором отжатой салфеткой.

При проведении дезинфекции рекомендуется использовать водные растворы дезинфицирующих средств на альдегидной основе.

Применение дезинфицирующих средств, содержащих хлор или активный (растворенный) кислород, а также веществ, способных выделять их в процессе применения, ЗАПРЕЩАЕТСЯ. Это может привести к коррозии даже элементов, изготовленных из нержавеющих сталей.

Кроме того, не допускается применение чистящих веществ, содержащих спирт (таких как дезинфицирующие растворы для мытья рук), либо использование распылителей дезинфицирующих растворов. Их применение может вызвать вымывание смазки в местах сочленения и привести к коррозии механических элементов. Применение спирта может повредить пластмассовые детали, эмалированные поверхности и матрасы.

При проведении дезинфекции НЕ ДОПУСКАЕТСЯ:

- применять растворы, концентрация которых превышает величину установленную в инструкции по применению.
- превышать рекомендуемое время экспозиции.

После обработки кресел дезинфицирующими растворами обязательно протереть поверхность изделия с использованием чистой воды, а затем удалить все остатки жидкости сухой салфеткой.

При нарушении правил дезинфекции претензии к внешнему виду изделия изготовителем не принимаются.

## Транспортировка и хранение

Транспортирование кресла должно осуществляться в закрытых транспортных средствах любого вида, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих для этих видов транспорта.

Условия транспортировки:

температура -50...+50 градусов Цельсия

относительная влажность воздуха 80%

атмосферное давление (абсолютное) 700...1060 гПа

выдерживают вибрационные нагрузки в диапазоне 10-55 Гц, амплитуде перемещения 0,35 мм и ударных нагрузках при пиковом ускорении 100 м/с<sup>2</sup> (10g) и длительности ударного ускорения 16 мс.

Кресло должно храниться в закрытом помещении. Условия хранения должны соответствовать «2(С)» по ГОСТ 15150-69. Воздух помещения не должен содержать примесей, вызывающих коррозию.

## **Гарантии изготовителя (поставщика)**

Гарантийный срок 2 года при соблюдении условий хранения и эксплуатации изделия.

Начало гарантийного срока исчисляется со дня ввода изделия в эксплуатацию, но не позднее 8 месяцев со дня изготовления.

Гарантийное обслуживание продукции, выпускаемой предприятием, осуществляется Иностранным унитарным предприятием «Мединдустрия Сервис» либо ремонтными организациями, при наличии специального разрешения (лицензии) на медицинскую деятельность, включающую соответствующие работы и услуги, которые составляют данный вид деятельности, за счет предприятия-изготовителя.

Срок нахождения изделия в гарантийном ремонте (с учетом времени поставки импортных комплектующих) – не более 1 месяца.

Если в период гарантийного срока изделие вышло из строя в результате неправильной его эксплуатации, стоимость ремонта оплачивает учреждение - владелец изделия.

Предприятие-изготовитель не несет ответственности за исправность кресла и не гарантирует его работу в случаях:

- а) несоблюдения правил эксплуатации;
- в) небрежности при хранении и транспортировке.

## **Свидетельство об упаковке**

Кресло медицинское многофункциональное КММП - зав. № \_\_\_\_\_  
упаковано в Иностранном унитарном предприятии «Мединдустрия Сервис»  
согласно требованиям, предусмотренным в действующей технической  
документации.

---

должность

---

личная подпись

---

расшифровка подписи

---

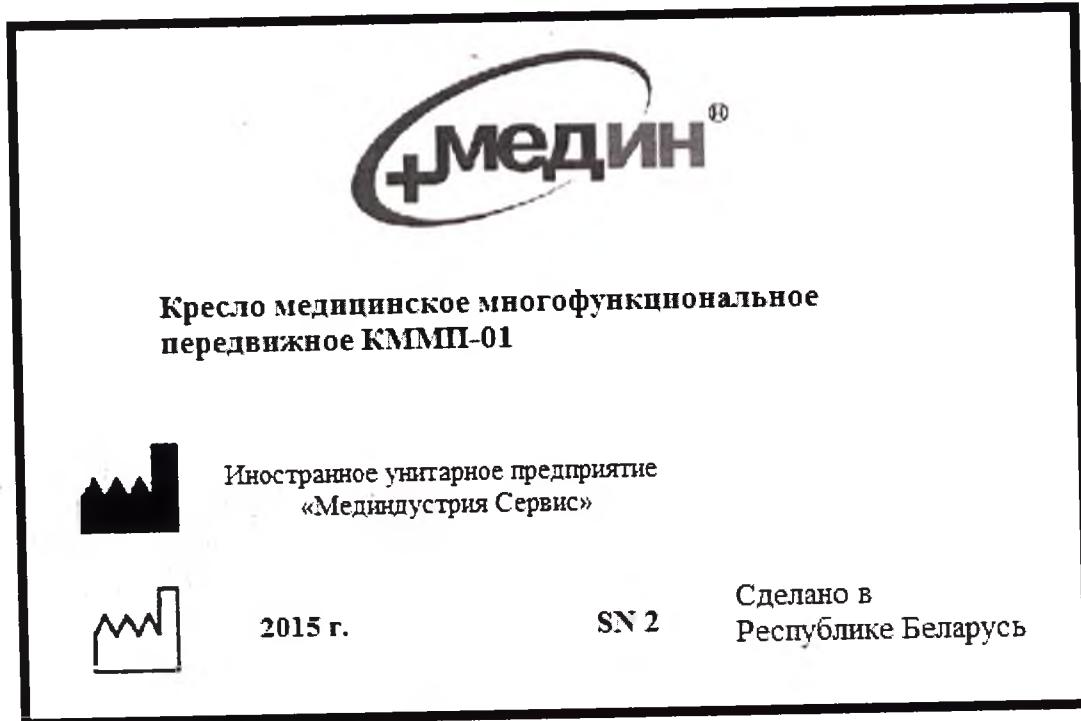
год, месяц, число

## УПАКОВКА



Кресло упаковано в деревянный ящик , который закреплен на поддоне .  
Внутри ящика кресло жестко зафиксировано от возможных движений.  
На ящике с двух противоположных сторон нанесены манипуляционные знаки  
в верхнем правом углу.

## МАРКИРОВКА



	ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
	ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

SN	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
	БЕРЕЧЬ ОТ ВЛАГИ
	ПРЕДЕЛ ПО КОЛИЧЕСТВУ ЯРУСОВ В ШТАБЕЛЕ
	ХРУПКОЕ. ОСТОРОЖНО
	ВЕРХ

На каждом кресле должна быть закреплена табличка с маркировкой, содержащей:

- товарный знак изготовителя;
- наименование и обозначение кресла;
- заводской порядковый номер;
- год изготовления изделия.

#### **СРОК ГОДНОСТИ**

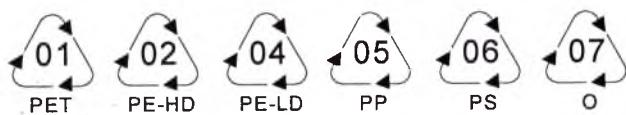
Срок годности и хранения составляет 5 лет, при соблюдении обозначенных условий хранения и соблюдения указанных норм.

### **Порядок осуществления утилизации и уничтожения**

#### **Металлы и пластмассы**

При утилизации кресла или замены его частей проверьте пригодность каждой из них к утилизации. Большинство металлических деталей кресла сделано из черной и нержавеющей стали. Определите тип материала для переработки пластмассовых частей. Список материалов поможет определить правильную процедуру переработки.

Ниже приведены условные обозначения, касающиеся переработки, нанесенные на пластмассовые детали. Изделия, отмеченные нижеперечисленными символами, могут использоваться в качестве вторсырья.



#### **Пневмопружины**

Пневмопружины могут быть утилизированы следующим образом:

Сбросьте давление из газовой пружины, просверлив отверстие 3 мм на расстоянии 20 мм от конца трубы, закрепленной в вертикальном положении стержнем поршня вниз в максимально растянутом положении.

*Примечание.* Наденьте защитные очки, одежду и наушники при выполнении этой операции, поскольку при перфорации пружины возникает шум, а из отверстия вылетают маленькие частицы масла и металла.

Слейте масло через просверленное отверстие, при необходимости несколько раз выполнив рабочий ход поршня. Утилизируйте отработанное масло в соответствии с местными правилами.

Теперь газовую пружину можно сдать в пункт приема металлолома в соответствии с местными правилами

### **Пенополиуретановые подушки**

Пенополиуретан может использоваться при вторичной переработке только на специализированных предприятиях. Методами вторичной переработки изделий из пенополиуретана являются: сжигание с использованием выделяемого тепла, механическое измельчение и повторное использование в качестве наполнителя формованной продукции, химическое разделение пенополиуретана на его мономерные составляющие с последующим повторным использованием.

Отходы из пенополиуретана следует собирать в отдельные контейнеры, предназначенные для сбора отходов их пластмасс.

### **РЕКЛАМАЦИЯ**

При возникновении вопросов, проблем или неполадок обращайтесь к уполномоченному представителю компании:

Общество с ограниченной ответственностью «ЕвроМед»

Российская Федерация, 121357, г.Москва,

ул. Верейская , д.29, стр.133

Тел.: +7 (495)651-59-08, факс: +7 (495)651-59-08

E-mail: evro-med@inbox.ru

Прошито, пронумеровано и скреплено печатью  
20 (документ) листа (ов).

Директор  
Иностранных юнитарных предприятий  
"Мидиндустирия Сервис"  
Должность \_\_\_\_\_ Васильев Д.В.

